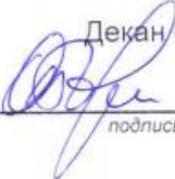


МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ


Декан факультета РФФ
Борискина О.О.
подпись, расшифровка подписи
03.07.2018 г.

ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

Б2.В.03(П) Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, научно-исследовательская

1. Код и наименование направления подготовки/специальности:

45.03.02 Лингвистика

2. Профиль подготовки/специализация:

Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

3. Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

4. Форма обучения: очная

5. Кафедра, отвечающая за реализацию практики: немецкой филологии

6. Составители программы: Быстрых А.В., кандидат филологических наук

7. Рекомендована: Ученым советом факультета романо-германской филологии, протокол № 10 от 03.07.2018

(отметки о продлении вносятся вручную)

8. Учебный год: 2021-22

Семестр(ы): 8

9. Цель практики: Получение профессиональных умений и опыта в научно-исследовательской деятельности.

Задачи практики:

- расширение и углубление представлений и сущности и технологии проведения научного исследования в профессиональной области;
- выявление и критический анализ проблем в различных областях области лингвистики и теории обучения;
- развитие умений поиска, систематизации и обобщения информации, релевантной для исследования;
- выработка умений планирования, подготовки и проведения собственного научного исследования;
- приобретение опыта сбора эмпирических данных для проведения исследования;
- овладение научным стилем письменной и устной речи.

10. Место практики в структуре ООП:

В учебном плане направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль Теория и методика преподавания иностранных языков и культур практика по получению умений и опыта в научно-исследовательской деятельности включена в Блок Б2. К входным требованиям к знаниям, умениям и навыкам обучающихся относятся: знание основных парадигм и направлений филологического анализа, полученное из общетеоретических лингвистических дисциплин (Основы языкознания, Теоретическая фонетика, Теоретическая грамматика, Лексикология, Стилистика, Теория речевой деятельности ит.д.) и умение применять выработанные в конкретном направлении лингвистической науки методы анализа языкового материала.

Практика по получению умений и опыта в научно-исследовательской деятельности направлена, прежде всего, на формирование профессиональных компетенций в **научно-исследовательской деятельности**, а также дальнейшее развитие обще-профессиональных компетенций, связанных со способностью решать стандартные задачи в рамках научного исследования.

Практика по получению умений и опыта в научно-исследовательской деятельности направлена на **первичное формирование** научно-исследовательских профессиональных компетенций, закрепление которых производится в рамках преддипломной практики.

11. Вид практики, способ и форма ее проведения

Вид практики: производственная.

Способ проведения практики: стационарная, выездная

Форма проведения практики: непрерывная.

12. Планируемые результаты обучения при прохождении практики (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников):

Компетенция		Планируемые результаты обучения
Код	Название	
ОК-6	Владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач	ЗНАТЬ: - основные положения, понятия и методы гуманитарных наук УМЕТЬ: - анализировать и оценивать процессы и тенденции в развитии отечественной научной мысли; ВЛАДЕТЬ: - навыками анализа процессов становления научной парадигмы.
ОПК-	владение	ЗНАТЬ:

14	основами современной информационной и библиографической культуры	- основы современной информационной и библиографической культуры; УМЕТЬ: - оформлять библиографическую информацию. ВЛАДЕТЬ: - навыками работы с ресурсами сети Интернет; приемами оформления библиографии с опорой на библиографические стандарты; приемами оформления внутритекстовых ссылок и сносок в научном тексте;
ОПК-15	способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	ЗНАТЬ: - основные правила формулирования гипотезы; УМЕТЬ: - приводить убедительные аргументы; ВЛАДЕТЬ: - навыками продуцирования устных и письменных текстов научного и публицистического стиля.
ОПК-16	владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	ЗНАТЬ: - стандартные методы поиска эмпирического материала; УМЕТЬ: - систематизировать и осуществлять первичный анализ эмпирического материала; ВЛАДЕТЬ: - навыками работы с современными корпусными данными, словарями, поисковыми системами
ОПК-17	способность оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования	ЗНАТЬ: - основные принципы проведения самостоятельного научного исследования; УМЕТЬ: - корректно излагать свою научную позицию, не прибегая к некорректным текстovým заимствованиям; ВЛАДЕТЬ: - навыками логичного и обоснованного представления результатов собственного исследования.
ОПК-20	способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	ЗНАТЬ: - лингвистическое обеспечение различных компьютерных систем; методы и способы решения стандартных задач в профессиональной деятельности; основные средства и способы защиты информации при работе на компьютере;; УМЕТЬ: - использовать информационные технологии для решения задач в профессиональной деятельности; применять средства антивирусной защиты;; ВЛАДЕТЬ: - информационно-лингвистическими технологиями; технологией установки программ информационной безопасности,
ПК-24	способность выдвигать гипотезы и последовательно	ЗНАТЬ: - основные правила формулирования гипотезы; УМЕТЬ:

	развивать аргументацию в их защиту	- приводить убедительные аргументы; ВЛАДЕТЬ: - навыком продуцирования устных и письменных текстов научного стиля.
ПК-25	владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой	ЗНАТЬ: - современные методы научного исследования и основы современной информационной и библиографической культуры; УМЕТЬ: - осуществлять отбор методов научного исследования в соответствии с целями и задачами научной деятельности; оформлять библиографию. ВЛАДЕТЬ: - приемами оформления библиографии с опорой на библиографические стандарты; приемами оформления внутритекстовых ссылок и сносок в научном тексте.
ПК-26	владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования;	ЗНАТЬ: - стандартные методы поиска эмпирического материала; УМЕТЬ: - систематизировать и осуществлять анализ эмпирического материала; ВЛАДЕТЬ: - навыками работы с современными корпусными данными, словарями, поисковыми системами.
ПК-27	способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	ЗНАТЬ: - основные принципы проведения самостоятельного научного исследования; -УМЕТЬ: - корректно излагать свою научную позицию, не прибегая к некорректным текстovým заимствованиям; ВЛАДЕТЬ: - навыком логичного и обоснованного представления результатов собственного исследования.

13. Объем практики в зачетных единицах / ак. Час — 2/72.

Форма промежуточной аттестации зачет.

14. Виды учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость			
	Всего	По семестрам		
		8 семестр	№ семестра	...
Всего часов		72		
в том числе:				
Контактная работа (включая НИС) (для рассредоточенной практики/НИР)				

Самостоятельная работа		72		
Форма промежуточной аттестации (зачет – 0 час. / экзамен – __ час.)				
Итого:		72		

15. Содержание практики (или НИР)

п/п	Разделы (этапы) практики	Содержание раздела
1.	Подготовительный этап	Определение темы ВКР, разработка плана ВКР.
2.	Основной этап	Организация и проведение исследования. Самостоятельная работа по изучению литературы по проблеме исследования; сбор и обработка эмпирического материала. Консультации с научным руководителем
3.	Заключительный этап	Систематизация результатов проведенного исследования. Презентация результатов проведенного исследования.

16. Перечень учебной литературы, ресурсов сети «Интернет», необходимых для прохождения практики

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1.	Алефиренко Н. Ф. Современные проблемы науки о языке : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению 540300 (050300) - Филологическое образование / Н.Ф. Алефиренко .— 2-е изд. — М. : Флинта : Наука, 2009 .— 412 с.
2.	Кашкин В. Б. Введение в теорию дискурса: [учебное пособие] / В.Б. Кашкин. - М.: Восточная книга, 2010. - 152 с.
3.	Мечковская Н. Б. Общее языкознание. Структурная и социальная типология языков : учебное пособие для студентов филологических и лингвистических специальностей / Н.Б. Мечковская .- 7-е изд. - Москва : Флинта : Наука, 2009. - 312 с.
4.	Общее языкознание / Ю.А. Левицкий. - Москва : Директ-Медиа, 2013 . - 361 с. - URL : http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=210686
5.	Педагогическая практика на факультете романо-германской филологии [Электронный ресурс] : программа и методическое обеспечение / Воронеж. гос. ун-т; сост: М. В. Агасандова, Т. Н. Козюра. - Электрон. текстовые дан. - Воронеж : Издательский дом ВГУ, 2016. <URL: http://www.lib.vsu.ru/elib/texts/method/vsu/m16-124.pdf >.
6.	Серебренников, Борис Александрович. Роль человеческого фактора в языке. Язык и мышление / Б.А. Серебренников ; отв. ред. В.М. Солнцев .— Изд. 2-е .— М. : ЛИБРОКОМ, 2010 .— 244, [3] с.
7.	Чарыкова О.Н. Основы теории языка и коммуникации / О.Н. Чарыкова, З.Д. Попова, И.А. Стернин .- Москва: ФЛИНТА : Наука, 2012 .- 310 с.

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
1.	Brislin R. W. Understanding culture's influence on behavior . – 2nd ed. - Wadsworth Publishing, 1999 . – 224 p.
2.	Cross-cultural and intercultural communication / ed., William B. Gudykunst .— Thousand Oaks; London ; New Delhi : Sage, 2003 .— IX, 302 p.
3.	Hall E. Beyond Culture . - Anchor Books, 1977 . – 320 p.
4.	Hall E. The Hidden Dimension . - Anchor Books, 1990 . – 240 p.
5.	Hall E. The Silent Language . - Reissue edition . - Anchor Books, 1973 . – 217 p.
6.	Hofstede Geert. Culture's Consequences. International Differences in Work-Related Values : Cross Cultural Research and Methodology - SAGE Publications, 1984 . – 328 p.
7.	Lewis R. D. When cultures collide: Leading across cultures – 3rd ed. - Nicholas Brealey Publishing, 2005 . – 599 p.
8.	Van Dijk Teun. Ideology: A Multidisciplinary Approach. – 1st ed. – SAGE Publications Ltd., 1998. – 384 p.

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет):

№ п/п	Ресурс
1.	Intercultural Communication Diversity Resources
2.	http://www.diversityresources.com/communication-diversity.htm
3.	Cross-Cultural Communication. (Beyond Intractability.org)
4.	http://www.beyondintractability.org/essay/cross-cultural_communication/
5.	www.linguee.com
6.	http://www.merriam-webster.com/
7.	http://www.collinsdictionary.com/
8.	http://www.oxforddictionaries.com/
9.	http://dic.academic.ru/

17. Информационные технологии, используемые при проведении практики, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы (при необходимости)

Лингвистические и лингводидактические ресурсы сети Интернет

18. Материально-техническое обеспечение практики:

- 1) Типовое оборудование учебных аудиторий (в т.ч. мультимедийное – ноутбуки ASUS, Acer, Lenovo, Samsung).
- 2) Учебно-методическая и научная литература в фонде кабинета филологической литературы (ауд. 45а).
- 3) Лингафонный компьютерный класс (ауд. 51) – 16 компьютеров - процессор Intel Core i5-3470, ОЗУ 4Гб, HDD 500Gb, мультимедийный проектор NEC, телевизор Philips - CRT, спутниковая система, маркерная доска. Все компьютеры подключены

- к сети Интернет для самостоятельной работы студентов.
- 4) Ресурсы ЗНБ ВГУ, в том числе ЭБС Университетская библиотека. – URL: <http://biblioclub.ru>

19. Фонд оценочных средств:

19.1. Перечень компетенций с указанием этапов формирования и планируемых результатов обучения

Код и содержание компетенции (или ее части)	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенции посредством формирования знаний, умений, навыков)	Этапы формирования компетенции (разделы (этапы) практики)
ОК 6 - Владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач	ЗНАТЬ: - основные положения, понятия и методы гуманитарных наук УМЕТЬ: - анализировать и оценивать процессы и тенденции в развитии отечественной научной мысли; ВЛАДЕТЬ: - навыками анализа процессов становления научной парадигмы.	Подготовительный
ОПК 14 - владение основами современной информационной и библиографической культуры	ЗНАТЬ: - основы современной информационной и библиографической культуры; УМЕТЬ: - оформлять библиографическую информацию. ВЛАДЕТЬ: - навыками работы с ресурсами сети Интернет; приемами оформления библиографии с опорой на библиографические стандарты; приемами оформления внутритекстовых ссылок и сносок в научном тексте;	Заключительный
ОПК 15 - способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	ЗНАТЬ: - основные правила формулирования гипотезы; УМЕТЬ: - приводить убедительные аргументы; ВЛАДЕТЬ: - навыками продуцирования устных и письменных текстов научного и публицистического стиля.	Подготовительный
ОПК 16 - владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	ЗНАТЬ: - стандартные методы поиска эмпирического материала; УМЕТЬ: - систематизировать и осуществлять первичный анализ эмпирического материала; ВЛАДЕТЬ:	Основной

	- навыками работы с современными корпусными данными, словарями, поисковыми системами	
ОПК 17 - способность оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования	<p>ЗНАТЬ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные принципы проведения самостоятельного научного исследования; <p>УМЕТЬ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - корректно излагать свою научную позицию, не прибегая к некорректным текстovým заимствованиям; <p>ВЛАДЕТЬ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками логичного и обоснованного представления результатов собственного исследования. 	Основной
ОПК 20 - способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	<p>ЗНАТЬ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - лингвистическое обеспечение различных компьютерных систем; методы и способы решения стандартных задач в профессиональной деятельности; основные средства и способы защиты информации при работе на компьютере;; <p>УМЕТЬ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать информационные технологии для решения задач в профессиональной деятельности; применять средства антивирусной защиты;; <p>ВЛАДЕТЬ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - информационно-лингвистическими технологиями; технологией установки программ информационной безопасности, 	Основной
ПК 24 - способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	<p>ЗНАТЬ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные правила формулирования гипотезы; <p>УМЕТЬ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - приводить убедительные аргументы; <p>ВЛАДЕТЬ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыком продуцирования устных и письменных текстов научного стиля. 	Основной
ПК 25 - владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой	<p>ЗНАТЬ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - современные методы научного исследования и основы современной информационной и библиографической культуры; <p>УМЕТЬ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - осуществлять отбор методов научного исследования в соответствии с целями и задачами научной деятельности; оформлять 	Заключительный

	библиографию. ВЛАДЕТЬ: - приемами оформления библиографии с опорой на библиографические стандарты; приемами оформления внутритекстовых ссылок и сносок в научном тексте.	
ПК 26 - владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования;	ЗНАТЬ: - стандартные методы поиска эмпирического материала; УМЕТЬ: - систематизировать и осуществлять анализ эмпирического материала; ВЛАДЕТЬ: - навыками работы с современными корпусными данными, словарями, поисковыми системами.	Основной, заключительный
ПК 27 - способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	ЗНАТЬ: - основные принципы проведения самостоятельного научного исследования; -УМЕТЬ: - корректно излагать свою научную позицию, не прибегая к некорректным текстovým заимствованиям; ВЛАДЕТЬ: - навыком логичного и обоснованного представления результатов собственного исследования.	Подготовительный, основной
Форма отчетности включает отчет, представляющий собой серию практических заданий		

19.2 Описание критериев и шкалы оценивания компетенций (результатов обучения) при промежуточной аттестации

Для оценивания результатов обучения при промежуточной аттестации (зачет) используются следующие показатели

1. Систематичность работы обучающегося в период практики, степень его ответственности при прохождении практики и выполнении видов профессиональной деятельности:
 - 1) своевременная подготовка индивидуального плана практики
 - 2) систематическое консультации с руководителем;
 - 3) выполнение плана работы в соответствии с утвержденным графиком;
2. Уровень профессионализма, демонстрируемый обучающимся – практикантом (профессиональные качества, знания, умения, навыки):
 - 1) достаточный уровень знания современной научной парадигмы в выбранной области филологии для проведения исследования;
 - 2) владение заявляемыми общенаучными и филологическими методами научного исследования;

- 3) владение терминологическим аппаратом (общенаучным и узкоспециальным);
- 4) умение самостоятельно осуществлять поиск и критический анализ релевантной для темы исследования информации;
- 5) умение анализировать и обобщать фактический материал, осмысливать результаты исследования с точки зрения их новизны, актуальности, перспективности,
- 6) владение приемами оформления внутритекстовых ссылок и сносок в научном тексте, а также навыками презентации полученных выводов в письменной и устной формах.

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
<p>Работа студента демонстрирует достижение порогового уровня сформированности компетенций, предусмотренных учебным планом, что подтверждено отзывом руководителя. Студент демонстрирует высокий уровень знания современной научной парадигмы в выбранной области филологии, владеет заявляемыми общенаучными и филологическими методами научного исследования, владеет терминологическим аппаратом (общенаучным и узкоспециальным), умеет самостоятельно осуществлять поиск и критический анализ релевантной для темы исследования информации, умеет анализировать и обобщать фактический материал, осмысливать результаты исследования с точки зрения их новизны, актуальности, перспективности, владеет приемами оформления внутритекстовых ссылок и сносок в научном тексте, а также навыками презентации полученных выводов в письменной и устной формах.</p> <p>Отчётная документация оформлена качественно и своевременно предоставлена на кафедру руководителю практики, выполнено в срок 80% и более намеченного объёма работы. Студент регулярно посещал консультации с руководителем.</p>	Пороговый уровень и выше	Зачет
<p>Работа студента не демонстрирует достижение порогового уровня сформированности компетенций, предусмотренных учебным планом, что подтверждено отзывом руководителя. Студент демонстрирует недостаточный уровень знания современной научной парадигмы в выбранной области филологии, не владеет в полной мере заявляемыми общенаучными и филологическими методами научного исследования, владеет терминологическим аппаратом (общенаучным и узкоспециальным), не умеет самостоятельно</p>	Неприемлемый уровень	Незачет

<p>осуществлять поиск и критический анализ релевантной для темы исследования информации, не умеет анализировать и обобщать фактический материал, осмысливать результаты исследования с точки зрения их новизны, актуальности, перспективности, недостаточно владеет приемами оформления внутритекстовых ссылок и сносок в научном тексте, а также навыками презентации полученных выводов в письменной и устной формах.</p> <p>В срок выполнено менее 80% намеченного объёма работы, отчётная документация оформлена некачественно и/или своевременно не предоставлена на кафедру руководителю практики. Студент нерегулярно посещал консультации с руководителем.</p>		
--	--	--

19.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний и опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Содержание (структура) отчета

1. Фамилия, имя, отчество _____
2. Шифр и наименование направления подготовки, профиля _____
3. Научный руководитель ВКР _____
(ФИО, ученая степень, звание, должность)
4. Тема ВКР (предварительная) _____
5. Актуальность исследования.
6. Научная новизна исследования.
7. Практическая значимость (направленность на приращение научного знания в выбранной области исследования).
8. Гипотеза (предварительная) исследования, проектирование способов обоснования гипотезы.
9. Цели и задачи исследования.
10. Методы исследования.
11. Основные теоретические источники, отражающие степень разработанности проблематики в работах предшественников.
 - Составляется библиографический список (в соответствии с требованиями последнего ГОСТ).
 - Отдельно предоставляется реферат, содержащий критическое осмысление филологических источников, составляющих основу теоретической части исследования. Реферат представляет собой теоретическую главу ВКР и содержит выводы, систематизирующие основные теоретико-методологические постулаты исследователей-предшественников и намечающие перспективы дальнейшего исследования.
12. Источники и методы сбора и анализа эмпирического материала.
 - Описываются критерии систематизации и классификации эмпирических/экспериментальных данных.
13. Результаты экспериментальной части исследования. Их соответствие выдвинутой гипотезе.

14. Осмысление полученных выводов. Перспективы дальнейших исследований.

19.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания умений и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Оценка умений и навыков, характеризующих этапы формирования компетенций, при прохождении практики проводится в ходе промежуточной аттестаций. Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Промежуточная аттестация по *практике по получению умений и опыта в научно-исследовательской деятельности* включает подготовку и защиту отчета, включающего выполнение нескольких практических заданий.

Отчет в обязательном порядке содержит пункты, представленные в п. 19.3: тему ВКР (предварительную), актуальность исследования, научную новизну, практическую значимость, гипотезу исследованию, цели и задачи, методы исследования, основные теоретические источники, отражающие степень разработанности проблематики в работах предшественников, источники и методы сбора и анализа эмпирического материала составляющие, результаты экспериментальной, критическое осмысление полученных результатов.

К отчету прилагается фрагмент текста ВКР, заверченный на актуальном этапе проведения научного исследования

Отчет обязательно подписывается (заверяется) руководителем практики.

По результатам отчета с учетом характеристики руководителя и качества представленных отчетных материалов обучающемуся выставляется соответствующая оценка.

При оценивании используются качественная шкала оценок. Критерии оценивания приведены выше.